

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 3 avril 2017  
à 19 h 30**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

FÉLICITATIONS

- 10.04** Féliciter Mme Jennifer Damiani, récipiendaire de la Médaille de l'Assemblée nationale.
- 10.05** Féliciter Mme Martine Mimeault, récipiendaire de la Médaille de l'Assemblée nationale.
- 10.06** Féliciter Mme Clairette Lebeuf à l'occasion de son centième anniversaire de naissance.
- 10.07** Féliciter M. Miguel Duhamel, qui a été intronisé au temple de la renommée de la moto du Canada.

CONDOLÉANCES

- 10.08** Offrir les condoléances du conseil à Mme Suzanne Goedike, aide bibliothécaire à l'arrondissement, à la suite du décès de sa mère, Mme Monique Ranger.
- 10.09** Offrir les condoléances du conseil à Mme Louise Poupard, technicienne en gestion de document et archives, à la suite du décès de sa mère, Mme Yolande Poupard.
- 10.10** Offrir les condoléances du conseil à la famille de Mme Claudette Beauchamp à la suite de son décès.
- 10.11** Offrir les plus sincères condoléances à M. André Moisan, bénévole à l'arrondissement principalement aux loisirs Sainte-Catherine-Labouré et à l'antenne universitaire du 3e âge, à la suite du décès de son père, M. Paul-Émile Moisan.
- 10.12** Offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Gilles Séguin à la suite de son décès survenu le 13 mars 2017.

- 10.13** Offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Sergio Borja à la suite de son décès survenu le 22 mars 2017.

#### DÉCLARATION / PROCLAMATION

- 10.14** Reconnaître le génocide des Grecs pontiques et proclamer la journée du 19 mai comme étant le jour commémoratif de ces crimes odieux.

#### PROCÈS-VERBAUX

- 10.15** Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 6 mars 2017.

- 10.16** Accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 1er mars 2017  
1172363024

#### CORRESPONDANCE / DÉPÔT DE DOCUMENTS

- 10.17** Accepter le dépôt d'une lettre du Ministère des transports concernant la dalle-parc du projet Turcot.  
1172365013

- 10.18** Accepter le dépôt de la décision du Bureau de l'inspecteur général relativement à l'octroi de contrats visant la location de remorqueuses lors d'opérations de déneigement  
1172365009

## **20 – Affaires contractuelles**

#### CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES AUTRES QUE PROFESSIONNELS

- 20.01** Autoriser une dépense additionnelle de 37 366,88 \$, taxes incluses, pour la fourniture et le transport de sel de déglacage pour l'hiver 2016 - 2017, au contrat accordé à Compass Minerals, selon l'entente négociée par la Direction de l'approvisionnement, majorant ainsi le montant total du contrat de 470 823,13 \$ à 508 190,01 \$.

1176152016

- 20.02** Accorder un contrat de 273 885,05 \$, taxes incluses, aux Pavages et Terrassements St-Bruno pour des travaux de réfection au parc Martineau

1176152012

- 20.03** Accorder un contrat de 116 313,79 \$, taxes incluses, à Tessier Récréo-Parc pour la fourniture et l'installation d'appareils de jeux au parc Martineau.

1176152011

- 20.04** Accorder un contrat de 41 103,56 \$, taxes incluses, à Creusage R.L. pour des travaux d'excavation pneumatique pour le remplacement de boîtes de service et de vannes.

1176152014

- 20.05** Accorder un contrat de 6 498 527,77 \$, taxes incluses, à Sintra Inc. (Région Montérégie-Rive-Sud) pour effectuer des travaux de réfection de revêtement bitumineux sur différentes rues de l'arrondissement.

1176152013

**20.06** Accorder un contrat de deux ans de 60 074,44 \$, taxes incluses, à Paysagiste et Dénéigement MDV pour la plantation et l'entretien des paniers suspendus et des bacs à fleurs annuelles.  
1176152010

**20.07** Accorder une contribution financière de 5 650 \$ à la Table de développement social de LaSalle pour la consultation du milieu sur le Pacte vert 2016-2020 de LaSalle.  
1176818038

**20.08** Résilier le contrat pour la location horaire de 4 camions remorqueurs avec opérateur accordé à Remorquage BL dans le cadre des opérations de chargement de neige.  
1172365012

#### CONTRAT DE SERVICES PROFESSIONNELS

**20.09** Accorder un contrat de 159 927,01 \$, taxes incluses, à Viau Bastien Gosselin Architectes pour des services professionnels pour la rénovation du pavillon des baigneurs et de la piscine du parc Lacharité  
1170269003

#### ENTENTE

**20.10** Autoriser la prolongation de la convention de location à intervenir avec le Cégep André-Laurendeau relative aux modalités d'utilisation des surfaces glacées, des locaux et des droits de publicité au Centre sportif Dollard-St-Laurent pour la tenue d'activités de hockey par les équipes collégiales de l'équipe Le Boomerang, pour la période du 1er mai 2017 au 30 avril 2018.  
1175348003

**20.11** Modifier l'entente conclue avec le Club social des employés de LaSalle afin d'ajouter trois dates à l'horaire d'utilisation de la glace pour des activités de hockey.  
1172365010

#### CONTRIBUTION FINANCIÈRE

**20.12** Accorder une contribution financière de 1 000 \$ à la Fondation du cégep André-Laurendeau pour son programme de bourses 2017.  
1176818029

**20.13** Féliciter Les Aînés de LaSalle pour leur 30e anniversaire de fondation et accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation des activités entourant cet anniversaire.  
1176818032

**20.14** Autoriser les Anciens de LaSalle à tenir l'événement « Tournoi de hockey des Anciens de LaSalle » du 24 au 30 avril et accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir.  
1176818030

**20.15** Autoriser le Club de patinage artistique de LaSalle à tenir sa Revue sur glace le 22 avril à l'aréna Jacques-Lemaire. Accorder des contributions financières de 3 500 \$ pour la réalisation de l'événement et de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir.  
1176818012

**20.16** Accorder une contribution financière de 1 400 \$ au Club Jeune Aire LaSalle pour sa participation au Championnat mondial de Cheerleading qui aura lieu en Floride, du 29 avril au 1er mai.

1176818036

**20.17** Accorder une contribution financière de 300 \$ à Allion Home and School pour la réalisation de l'album de la promotion 2016-2017.

1176818037

**20.18** Autoriser une dépense maximale de 600 \$ pour l'acquisition d'oeuvres lors du Salon du printemps de l'Association des artistes de LaSalle qui se tiendra du 6 au 22 avril. Verser une contribution financière de 150 \$ pour l'attribution de trois mentions de 50 \$ chacune aux oeuvres primées lors de cet événement.

1176818028

**20.19** Approuver la deuxième majoration de la liste des organismes reconnus pour l'année 2017 selon la Politique de soutien et de reconnaissance des organismes de LaSalle et leur accorder les différents soutiens auxquels ils ont droit en vertu de leur classification.

1176818035

#### SOUTIEN FINANCIER AVEC CONVENTION

**20.20** Autoriser la signature de la convention à intervenir avec Héritage Laurentien pour l'entretien écologique du parc des Rapides et accorder une contribution de 207 490,64 \$ à cette fin incluant toutes les taxes applicables.

1176818034

**20.21** Accorder un soutien financier totalisant la somme de 221 968 \$ à 8 organismes dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales, au titre des Alliances pour la solidarité et approuver les 9 projets de convention.

1176818015

#### AUTRES AFFAIRES CONTRACTUELLES

**20.22** Renouveler pour une année, selon les mêmes termes et conditions, la convention avec PME MTL du Grand Sud-Ouest et accorder une contribution financière de 111 257 \$ afin d'agir à titre de fiduciaire en matière de développement économique pour la période comprise entre le 1er janvier et le 31 décembre 2017.

1172363041

### **30 – Administration et finances**

#### ACCORD DE PRINCIPE / MANDAT RÉGULIER

**30.01** Mandater CIMA+ S.E.N.C. pour transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les Changements Climatique une demande d'autorisation pour la réalisation des travaux situés à l'intersection du boul. LaSalle et de la 75e Avenue dans le cadre des travaux du legs du 375e anniversaire de Montréal et confirmer l'engagement de transmettre au Ministère, lorsque les travaux seront achevés, une attestation quant à leur conformité.

1176152015

**30.02** Accepter l'offre du conseil de la ville, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, d'assumer la responsabilité de l'offre de service de déchetage et de collecte, en bordure de rue, des branches provenant du domaine privé sur le territoire de l'arrondissement pour l'année 2017 dans le cadre de la lutte contre la propagation de l'agrile du frêne sur le territoire de la Ville de Montréal.

1176152018

#### PROCÉDURE

**30.03** Annuler la résolution CA07 20 0149 autorisant la procédure d'achats soumise par la division des Ressources financières et matérielles des Services administratifs de l'arrondissement.

1172607001

#### ÉVÉNEMENTS

**30.04** Permettre à la Communauté grecque orthodoxe de la région du Sud-Ouest de Montréal de tenir son festival grec au parc des Rapides les 7, 8 et 9 juillet 2017.

1176818025

**30.05** Permettre à la Communauté grecque orthodoxe de la région Sud-Ouest de Montréal de tenir une procession le 23 août 2017, de 21 h à 22 h.

1176818026

**30.06** Autoriser la Table de concertation des aînés de LaSalle à tenir l'événement «Le Défi Pierre Brise-Bois» le 11 juin sur la piste cyclable du boulevard LaSalle, entre les avenues Gérald et Orchard.

1176818024

**30.07** Permettre à la paroisse Madre dei Cristiani d'organiser une fête paroissiale les 27 et 28 mai sur la rue Thierry et de tenir une procession le 28 mai. Accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir. Autoriser l'organisme à tenir une loterie et à vendre des boissons alcooliques moyennant l'obtention d'un permis de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec.

1176818023

**30.08** Autoriser la bibliothèque L'Octogone à participer à la Campagne d'amnistie 2017 dans le cadre du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal promue par le réseau des bibliothèques de Montréal du 2 au 22 juin. Permettre l'amnistie des pénalités pour retard et documents déclarés perdus et la réémission gratuite des cartes d'abonné déclarées perdues.

1176818033

**30.09** Autoriser la tenue du Grand Défi de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys le 8 avril.

1176818031

**30.10** Autoriser la paroisse Madre dei Cristiani à tenir une procession le 14 avril à l'occasion du Vendredi saint, à vendre des rameaux le 9 avril et à vendre des roses le 14 mai à l'occasion de la fête des Mères.

1176818027

**30.11** Entériner la décision de permettre à la Société canadienne du cancer de vendre des jonquilles dans les bâtiments municipaux dans le cadre de sa campagne de souscription 2017.

1175212002

**30.12** Autoriser la Société des célébrations du 375e anniversaire de Montréal à organiser l'événement «Cabane à sucre urbaine» au parc Paul-Séguin, le samedi 15 avril de 11 h à 16 h.  
1175986001

**30.13** Permettre à la Fondation de l'Hôpital LaSalle de tenir des parcs d'amusements au Carrefour Angrignon du 11 au 14 mai et à la Place Newman du 14 au 18 juin et du 6 au 10 septembre afin d'amasser des fonds pour l'hôpital.  
1172365011

#### NOMINATION / DÉSIGNATION D'ÉLUS

**30.14** Nomination des membres pour siéger au comité préparatoire des séances du conseil pour les mois de mai à août 2017.  
1172365008

**30.15** Nomination du maire d'arrondissement suppléant pour les mois de mai, juin, juillet et août 2017.  
1172365007

#### REDDITION DE COMPTES

**30.16** Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 22 février au 20 mars 2017 ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour février 2017.  
1173035005

### **40 – Réglementation**

#### PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

**40.01** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la démolition et la reconstruction du perron et de l'escalier en cour avant ainsi que le changement du revêtement de la façade du rez-de-chaussée en cour avant du bâtiment situé au 365, 7e Avenue  
1172363026

**40.02** Accepter, avec conditions, les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'agrandissement du perron et l'installation de colonnes sur la façade avant ainsi que l'installation de colonnes et d'un avant-toit sur la façade latérale droite du bâtiment situé au 50, avenue Stirling  
1172363027

**40.03** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la construction d'un bâtiment multifamilial de 3 étages et comprenant 8 logements sur le lot numéro 1 499 253 (boul. Shevchenko)  
1172363028

**40.04** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'ajout d'une fenêtre au sous-sol de la façade avant du bâtiment situé au 7523, boul. LaSalle  
1172363029

**40.05** Accepter, avec condition, les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'agrandissement du deuxième étage en cour arrière ainsi que le changement du revêtement au rez-de-chaussée sur la partie arrière du bâtiment situé aux 7659 et 7661, rue Centrale

1172363030

**40.06** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le changement du revêtement sur l'ensemble des façades, l'ajout de 2 colonnes sur le balcon avant, l'ajout d'un cadrage et de volets sur les fenêtres de la façade avant et l'ajout de moulures de type « corniche » sur le bâtiment situé au 129, avenue Stirling

1172363031

**40.07** Accepter, avec conditions, les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la construction d'une tour d'habitation de 149 unités située sur le lot numéro 5 536 728 (boul. Newman)

1172363032

**40.08** Accepter, avec conditions, les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la construction d'une tour d'habitation de 149 unités située sur le lot numéro 5 536 729 (boul. Newman)

1172363033

**40.09** Accepter, avec conditions, les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., en vue de permettre la construction d'un bâtiment de type "multifamilial" de 8 et 6 étages et comprenant 142 logements sur le lot numéro 5 974 706 (rue Allard)

1172363040

#### DOMAINE PUBLIC

**40.10** Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois de février 2017

1172363025

**40.11** Autoriser la demande d'occupation permanente du domaine public pour l'empiètement de l'escalier en cour avant du bâtiment situé aux 56 et 58, 8e Avenue

1172363034

**40.12** Autoriser la demande d'occupation permanente du domaine public pour l'empiètement de l'escalier en cour avant du bâtiment situé aux 38 et 40, 7e Avenue

1172363035

#### OPÉRATION CADASTRALE

**40.13** Accepter une cession de terrain pour fin d'établissement d'un parc sur un lot situé sur la rue Allard suite à des demandes de permis de lotissement.

1172363039

#### CIRCULATION / STATIONNEMENT

**40.14** Accorder un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées à la suite d'une demande reçue au comité de circulation.

1176152017

## PERMIS

**40.15** Autoriser l'installation par Dubelle Developments d'unités d'entreposage sur un terrain appartenant à la compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique à l'intersection du boulevard Newman et de la rue Irwin pour une période maximale de un an.

1172365014

## **50 – Ressources humaines**

**50.01** Entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines, de la Direction des relations avec les citoyens, greffe et services administratifs.

1176456003

## **60 – Information**

**60.01** Dépôt de documents

## **70 – Autres sujets**

**70.01** Levée de la séance